

**Zeitschrift:** Schweizer Bulletin : mit amtlichen Publikationen für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein

**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein

**Band:** - (1990)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Mitteilungen der ASS

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**MITTEILUNGEN DER ASS**

Junge Auslandschweizerinnen und -schweizer

**Jugendaustausch: Start**

Im Umfeld der «Aktion Begegnung 91» soll 1990 im Sinne eines Pilotprojekts erstmals ein Jugendaustauschprogramm stattfinden.

Das Programm sieht einerseits kurzfristige Ferienaufenthalte (1-3 Monate) von jungen Auslandschweizerinnen und -schweizern in Familien im Inland, andererseits entsprechenden Gegenbesuche von Jugendlichen aus der Schweiz bei Auslandschweizerfamilien vor. Der Jugenddienst des Auslandschweizer-Sekretariates organisiert diese Aufenthalte gemeinsam mit seinen Partnern, dem Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten, der «CH-Stiftung für eidgenössische Zusammenarbeit» und der Austauschorganisation AFS Intercultural Programs. Der Austausch richtet sich vorläufig an 16-20jährige Schwei-

zbürger und -bürgerinnen im In- und Ausland und wird in Form eines Einzelaustausches während den Sommerferien 1990 durchgeführt. Die Jugendlichen besuchen je nach Neigungen und Interessen Ferienkurse, machen eine bis zwei Schnupperwochen für die Berufslehre oder erledigen Vorabklärungen für ihr Universitätsstudium. Auslandschweizerfamilien, die interessiert sind, im gegenseitigen Austausch mit einer Schweizer Familie im Inland ihr Kind an diesem Angebot teilnehmen zu lassen, melden sich bitte beim Auslandschweizer-Sekretariat, Jugenddienst, Alpenstr. 26, 3000 Bern 16. ASS

**68. Ausland-schweizer-Kongress**

in Freiburg, 17.-19. August 1990

Thema der Plenarversammlung:

**Ausbildung junger Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer**

**Anmeldung** (bitte in Blockschrift)

**Anmeldeschluss: 15. Juli 1990**

Name und Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Postleitzahl/Ort: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Telex: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Name und Vorname von Begleitpersonen: \_\_\_\_\_

Kontaktadresse in der Schweiz: \_\_\_\_\_

ab (Datum): \_\_\_\_\_

Ich bin nicht älter als 25jährig und genieße einen Rabatt von 50% plus Gratisunterkunft in einer Herberge.

Ich nehme zum ersten Mal an einem Auslandschweizer-Kongress teil.

**Tagungskarte(n)** (eine vollständige Karte kostet sFr. 120.-)

Ich möchte an folgenden Veranstaltungen teilnehmen (bitte überall Anzahl der Teilnehmer angeben):

\_\_\_\_\_ Offizielle Eröffnung am Freitag nachmittag, 17. 8. 90 (gratis)

\_\_\_\_\_ Arbeitsgruppen am Freitag nachmittag (gratis)

Ich möchte an der Arbeitsgruppe mit folgendem Themenbereich teilnehmen (bitte Zutreffendes ankreuzen)

Obligatorische Schulzeit  Berufslehre

Mittelschule/Hochschule  Höhere Fachschule

\_\_\_\_\_ Treffen junger Auslandschweizer am Freitag abend (gratis)

\_\_\_\_\_ Plenarversammlung und Mittagessen am Samstag, 18. 8. 90 (sFr. 40.-)

\_\_\_\_\_ Bankett und Unterhaltungsabend am Samstag (sFr. 50.-)

\_\_\_\_\_ Ausflug und Mittagessen am Sonntag, 19. 8. 90 (sFr. 50.-)

**Unterkunft in Freiburg** (bitte gewünschte Kategorie ankreuzen)

\*\*\*\* Einzelzimmer  sFr. 85-115.-      \*\*\* Einzelzimmer  sFr. 75.-      \*\* Einzelzimmer  sFr. 47-55.-

Doppelzimmer  sFr. 140-160.-      Doppelzimmer  sFr. 120.-      Doppelzimmer  sFr. 80-100.-

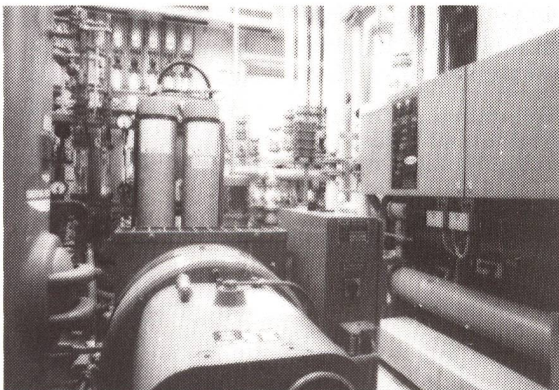
Preise pro Nacht, inklusive Frühstück, Service und Taxen. Je nach eingegangenen Reservationen kann die Unterbringung in der gewünschten Kategorie nicht garantiert werden. Nach dem 15. Juli 1990 kann die Tagungsleitung keine Reservationen mehr zusichern.

Datum der Ankunft: \_\_\_\_\_ Datum der Abreise: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Formular bitte ausgefüllt und unterzeichnet bis spätestens 15. Juli 1990 an folgende Adresse senden:  
Auslandschweizersekretariat, Postfach, CH-3000 Bern 16, Tel. 031 44 66 25, Fax 031 44 21 58.

**ENERGIE  
OPTIMAL  
NUTZEN**



Beratung	Energiesysteme
Planung	Sanitär- und
Ausführung	Wasseraufbereitungsanlagen
Bauleitung	Heizungsanlagen
	Energierückgewinnungsanlagen
	Umwelttechnik
	Klima- und Lüftungssysteme

**av** Heizung  
Klima  
Sanitär

Magazin: Büro:  
Neugrüt Mitteldorf 1  
FL-9496 Balzers FL-9490 Vaduz  
Tel. 075 / 4 21 80 Tel. 075 / 2 86 86

**a.vogt ag**